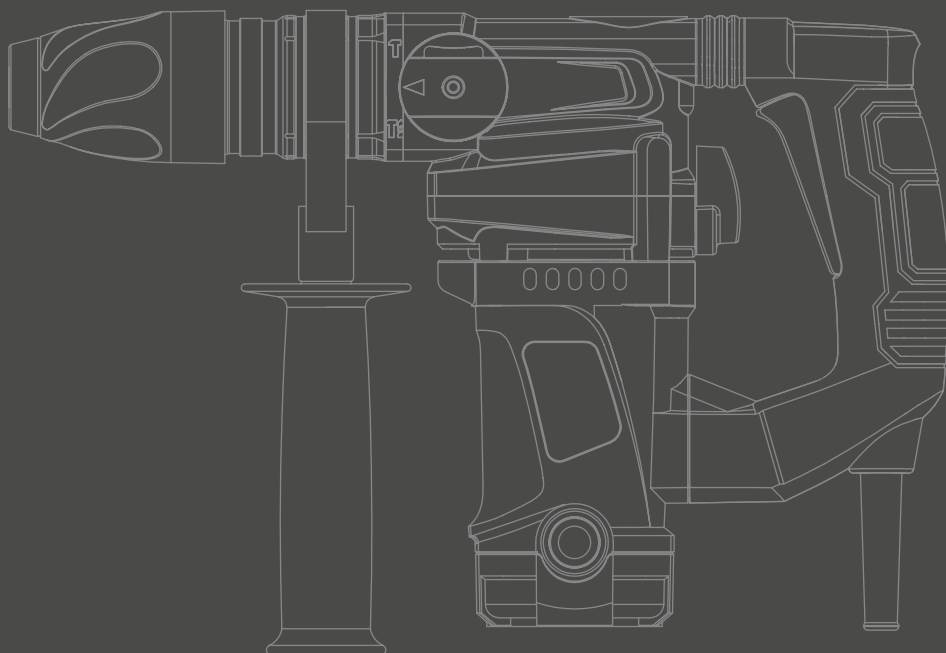




**PNEUMATISCHE BOORHAMER
56070**

- Ⓝ Gebruiksaanwijzing
- Ⓔ Instruction manual
- Ⓢ Bruksanvisning
- ⒹK Brugsanvisning



HYUNDAI

Nederlands

English

Svenska

Dansk

- Verklaring van overeenstemming • Declaration of conformity • Förklaring om överensstämmelse
- Overensstemmelseserklæring

2

5

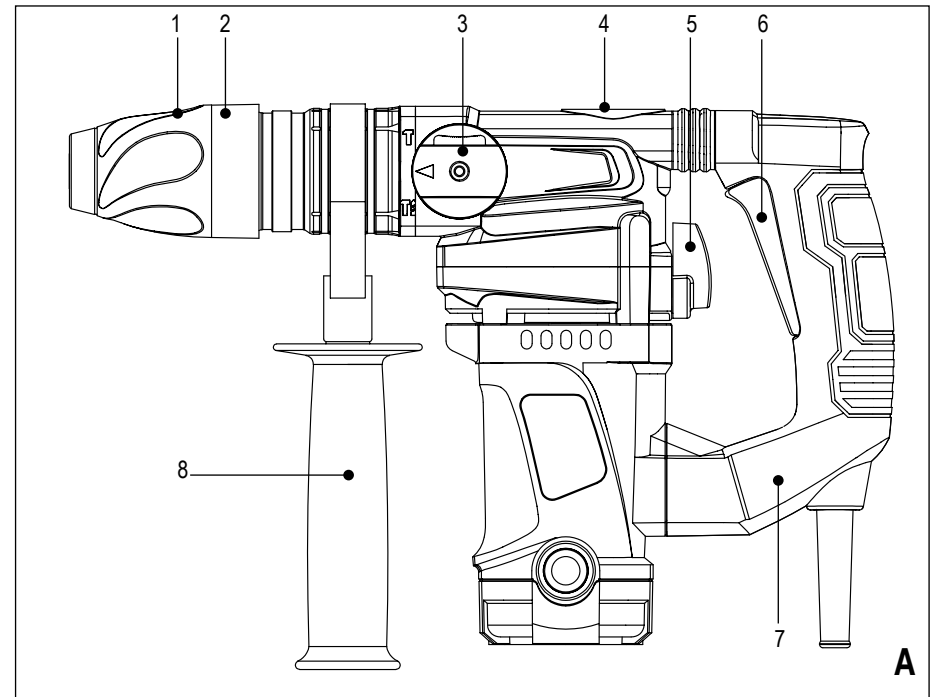
10

24

28

32

3



PNEUMATISCHE BOORHAMER 56070

WAARSCHUWING



Lees alle veiligheidsvoorschriften en alle instructies. Het niet in acht nemen van de voorschriften en instructies kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. **Bewaar alle voorschriften en instructies voor toekomstig gebruik.**

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Volg bij gebruik van de machine altijd de bijgesloten veiligheidsvoorschriften en onderstaande aanvullende veiligheidsvoorschriften nauwkeurig op.

In deze handleiding worden de volgende pictogrammen gebruikt:



Gevaar voor lichamelijk letsel of materiële schade.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR PNEUMATISCHE BOORHAMERS

- Bewerk geen materialen die asbest bevatten. Asbest wordt als kankerverwekkend beschouwd.
- Gebruik de zijhandgreep voor betere controle over de machine.
-



Draag een veiligheidsbril.



Draag gehoorbescherming.



Draag een stofmasker.



Draag veiligheidshandschoenen.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID



Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.

BESCHRIJVING (FIG. A)

Deze boorhamer is bedoeld voor het boren in steen, beton en vergelijkbaar materiaal. Verder kan de machine worden gebruikt voor lichte hak- en beitelerkzaamheden. Gebruik de machine niet voor andere doeleinden.

1. Boorhouder
2. Kraag
3. Schakelaar beitel functie
4. Deksel smeerpunt
5. Schakelaar hamer functie
6. Aan/uitschakelaar
7. Handgreep
8. Instelwiel snelheid
9. Zijhandgreep

Inhoud verpakking

De verpakking bevat de volgende onderdelen:

- pneumatische boorhamer
- zijhandgreep
- boor 8 x 150 mm
- boor 10 x 150 mm
- boor 12 x 150 mm
- puntbeitel 14 x 250 mm
- platte beitel 14 x 250 mm
- stofopvanger
- sleutel
- potje met smeervet
- kunststof koffer
- gebruiksaanwijzing
- veiligheidsvoorschriften
- garantie en service

Monteren en verwijderen van een boor of beitel (fig. A)

Deze machine maakt gebruik van boren en beitels met een SDS+ aansluiting voor snelle en eenvoudige montage.



Neem voor het monteren of verwijderen van een boor of beitel altijd eerst de netstekker uit het stopcontact.

- Breng een kleine hoeveelheid vet aan op de schacht van de boor of beitel.
- Trek de kraag (2) naar achteren en steek de schacht van de boor of beitel in de boorhouder (1). Draai de boor of beitel totdat de schacht in de boorhouder gefixeerd is.
- Laat de kraag los.
- Om de boor of beitel te verwijderen, trekt u de kraag naar achteren en neemt de boor of beitel uit de boorhouder.

Gebruik van de stofopvang

De stofopvang wordt gebruikt bij het boren in plafonds.

- Schuif de stofopvang op de schacht van de boor en monteer de boor zoals hierboven beschreven in de boorhouder.

Monteren van de zijhandgreep (fig. A)

- Draai de zijhandgreep (9) los.
- Schuif de houder van de zijhandgreep over de boorhouder op de machine.
- Draai de zijhandgreep in de gewenste stand en draai hem stevig vast.







Monteren van de diepteanslag

De diepteanslag wordt gebruikt om de maximale boordiepte te beperken.

- Draai de zijhandgreep los.
- Steek de diepteanslag in het gat in de houder van de zijhandgreep.
- Stel de diepteanslag af op de gewenste boordiepte.
- Draai de zijhandgreep weer stevig vast.

Selecteren van de functie (fig. A-E)

De machine dient voor gebruik op de gewenste functie (boren, hamerboren of beitelen) met de hamerfunctie-schakelaar (5) en de beitelfunctie-schakelaar (3) te worden ingesteld.

Functie	Beitelfunctie-schakelaar	Hamerfunctie-schakelaar
Voor boren zonder hameren (in zachte steen)		
Voor hamerboren (in beton of harde steen)		
Voor beitelen		



Verdraai de schakelaars (5) en (3) uitsluitend bij uitgeschakelde machine.

In- en uitschakelen (fig. A)

- Om de machine in te schakelen, drukt u de aan/uit-schakelaar (6) in.
- Om de machine uit te schakelen, laat u de aan/uit-schakelaar los.

Aanwijzingen voor gebruik

- Voor het aanbrengen van een boor of beitel altijd de schacht eerst invetten.
- Een koude machine waarmee gebeiteld gaat worden moet eerst gedurende enige minuten onbelast draaien zodat het vet zich goed door het mechanisme van de machine kan verspreiden.
- Indien de machine niet goed klopt eerst controleren of de schakelaar op kloppen staat en de boor of beitel goed in de boorhouder zit.
- Door trillingen kan er lichte oliekkage ontstaan via de naden in het huis. De boutjes dienen dan te worden aangedraaid.

BELANGRIJK

Oefen geen grote druk uit op de machine. Het beitelmechanisme wordt geactiveerd door een lichte druk op de beitel uit te oefenen waardoor de beitel in contact komt met de machine. De beste resultaten kunnen worden verkregen door slechts een lichte druk uit te oefenen.

REINIGING EN ONDERHOUD

De machine vereist geen speciaal onderhoud.

- Reinig regelmatig de ventilatieopeningen.
- Reinig de motorbehuizing regelmatig met een pluisvrije doek of borstel.
- Controleer de machine regelmatig op eventuele beschadigingen of oliekkage.
- Bij lage temperaturen of wanneer de machine lange tijd niet is gebruikt, moet u de machine eerst opwarmen door deze zonder belasting laten draaien zodat het smeermiddel kan circuleren. Beitelen is moeilijk zonder voldoende opwarming.

Smering (fig. A)

De machine dient na ca. 50 uur gebruik te worden gesmeerd.

- Draai met behulp van de bijgeleverde sleutel het deksel van het smeerpunt (4) open.
- Breng een hoeveelheid vet aan.
- Draai het deksel weer dicht.

TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning	V	230	56070
Netfrequentie	Hz	50	
Vermogen	W	1150	
Toerental (onbelast)	min ⁻¹	0-950	
Aantal slagen, belast	min ⁻¹	0-3800	
Slagkracht	J	5	
Boorcapaciteit in beton/steen	mm	28	
Boorhouder	SDS+		
Gewicht (zonder boor/beitel)	kg	4,4	

GELUID (K=3 dB(A))

Geluidsdruk (L _{PA})	dB(A)	93
Geluidsvermogen (L _{WA})	dB(A)	104

TRILLING (K=1,5 m/s²)

Hamerboren in beton a _{h,HD}	m/s ²	8,59
Beitelen a _{h,CHEQ}	m/s ²	10,28

GELUID/TRILLINGSINFORMATIE

Gemeten geluidswaarden bepaald volgens EN 60745.



Draag gehoorbescherming!

Totale trillingswaarden (triaxectorsom) bepaald volgens EN 60745:

Het trillingsemissieniveau in dit informatieblad is gemeten volgens een gestandaardiseerde test in EN 60745 en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. Het kan worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van de blootstelling. Het aangegeven trillingsemissieniveau vertegenwoordigt de belangrijkste toepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor verschillende toepassingen wordt gebruikt, met verschillende accessoires of slecht onderhouden, kan de trillingsemissie verschillen. Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verhogen.

Bij een schatting van de mate van blootstelling aan trillingen moet ook rekening worden gehouden met de tijden waarop het gereedschap is uitgeschakeld of wanneer het werkt, maar het niet echt doet.

Dit kan het blootstellingsniveau over de totale werkperiode aanzienlijk verminderen.

Identificeer aanvullende veiligheidsmaatregelen om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen zoals: onderhoud het gereedschap en de accessoires, houd de handen warm, organisatie van werkpatronen.

Suggesties voor beperking van trillingsrisico's:

1. Draag handschoenen tijdens het gebruik
2. Beperk de gebruiksduur en verkort de inschakeltijd.

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

MILIEU**Verwerking**

Uw product, accessoires en verpakking moet worden gesorteerd voor milieuvriendelijke verwerking.

Uitsluitend voor EG-landen

Werp elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil. Volgens de Europese Richtlijn 2002/96/EG voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur en de implementatie ervan in nationaal recht moet niet langer te gebruiken elektrisch gereedschap gescheiden worden verzameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

Wijzigingen voorbehouden; specificaties kunnen zonder opgave van redenen worden gewijzigd.

PNEUMATIC HAMMER DRILL 56070

WARNING



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

SAFETY WARNINGS

When using the machine, always observe the enclosed safety warnings as well as the additional safety warnings.

The following symbols are used throughout this manual:



Denotes risk of personal injury or damage to the machine.

ADDITIONAL SAFETY WARNINGS FOR PNEUMATIC HAMMER DRILLS

- Do not work materials containing asbestos. Asbestos is considered carcinogenic.
- Use the side handle for better control of the machine.



Wear safety goggles.



Wear hearing protection.



Wear a dust mask.



Wear safety gloves.

ELECTRICAL SAFETY



Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

DESCRIPTION (FIG. A)

This rotary hammer is intended for drilling in stone, concrete and similar materials. The machine can also be used for light chopping and chiselling work. Do not use the machine for other purposes.

- Chuck
- Collar
- Switch chisel function
- Cover lubrication point
- Switch hammer function
- On/off switch
- Handle
- Speed adjustment wheel
- Side handle

Package contents

The package contains the following parts:

- pneumatic hammer drill
- side handle
- drill 8 x 150 mm
- drill 10 x 150 mm
- drill 12 x 150 mm
- pointed chisel 14 x 250 mm
- flat chisel 14 x 250 mm
- dust collector
- key
- oil box
- plastic case
- instruction manual
- safety warnings
- guarantee and service

Mounting and removing a bit or chisel (fig. A)

This tool uses drill bits and chisels with a SDS+ connection for quick and easy mounting.



Before mounting or removing a bit or chisel, first remove the mains plug from the socket.

- Apply a small amount of grease on the bit or chisel shaft.
- Pull the collar (2) backward and insert the shaft of the bit or chisel into the drill chuck (1). Turn the bit or chisel until the shaft is locked in the drill chuck.
- Release the collar.
- In order to remove the bit or chisel, pull the collar backward and remove the bit or chisel from the drill chuck.

Using the dust collector

The dust collector is used for drilling into ceilings.

- Slide the dust collector (10) onto the shaft of the bit and mount the bit as described above in the drill chuck.

Mounting the side grip (fig.A)

- Loosen the side grip (9).
- Slide the holder of the side grip over the drill chuck on the machine.
- Turn the side grip in de required position and tighten it firmly.

Installing the depth stop

The depth stop is used to limit the maximum drilling depth.

- Loosen the side handle.
- Insert the depth stop in the hole in the holder of the side handle.
- Adjust the depth stop to the required drilling depth.
- Tighten the side handle firmly again.

Selecting the function (fig. A-E)

Before use, the machine must be set to the desired function (drilling, hammer drilling or chiseling) with the hammer function switch (5) and the chisel function switch (3).

Function	Switch chisel function	Switch hammer function
For drilling without hammering (in soft stone)		
For hammer drills (in concrete or hard stone)		
For chiseling		



Turn the switches (5) and (3) only when the machine is switched off.

Switching on and off (fig. A)

- To switch on the machine, press the on/off switch (6).
- To switch off the machine, release the on/off switch.

Instructions for use

- Before inserting a drill bit or chisel, always grease the shaft.
- When a cold machine is to be used for chiselling, first let it run idle for a few minutes to allow the grease to spread in the mechanism.

- If the machine does not hammer properly, first check if the switch is in the hammering position and if the drill bit or chisel is correctly fitted.
- Vibrations may cause slight leakage of oil through the joints of the housing. In this case, you need to tighten the bolts.

IMPORTANT

Do not exert great pressure on the machine. The chiseling mechanism is activated by applying a light pressure to the chisel, which causes the chisel to come into contact with the machine. The best results can be obtained by applying only light pressure.

CLEANING AND MAINTENANCE

The machine does not require any special maintenance.

- Regularly clean the ventilation slots.
- Clean the motor housing regularly with a lint-free cloth or brush.
- Regularly check the machine for any damage or oil leakage.
- At low temperatures or when the machine has not been used for a long time, warm up the machine by turning it without load to allow the lubricant to circulate. Chiseling is difficult without sufficient warming.

Lubrication (fig. A)

After approximately 50 hours the machine must be lubricated.

- Open the cover of the lubrication point (4) using the supplied key.
- Apply an appropriate amount of grease to the mechanism.
- Close the cover.

TECHNICAL DATA

Mains voltage	V	230	56070
Mains frequency	Hz	50	
Power input	W	1150	
No-load speed	min ⁻¹	0-950	
No. of strokes, under load	min ⁻¹	0-3800	
Impact energy	J	5	
Drilling capacity in concrete/stone	mm	28	
Chuck		SDS+	
Weight (without drill/chisel)	kg	4.4	

SOUND (K=3 dB(A))

Soundpressure (L _{PA})	dB(A)	93
Acoustic power (L _{WA})	dB(A)	104

VIBRATION (K=1,5 m/s²)

Hammer drilling in

concrete a _{h,HD}	m/s ²	8.59
Chisseling a _{h,CHEQ}	m/s ²	10.28

NOISE/VIBRATION INFORMATION

Measured sound values determined according to EN 60745.



Wear hearing protection.

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745:

The vibration emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

Vibration risk limitation suggestions:

1. Wear glove during operation
2. Limit operating time and shorten trigger time.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

ENVIRONMENT**Disposal**

Your product, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2002/96/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

**PNEUMATISK
BORRHAMMARE
56070****VARNING**

Läs alla säkerhetsvarningar och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att varningarna och anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elchock, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Spara alla varningar och anvisningar för framtida referens.**

SÄKERHETSVARNINGAR

laktag vid bruk av maskinen alltid de bifogade säkerhetsvarningarna och de tillkommande säkerhetsvarningarna.

Följande symboler används i denna bruksanvisning:



Anger risk för person-eller maskinskada.

**TILLKOMMANDE SÄKERHETSVARNINGAR
FÖR PNEUMATISK BORRHAMMARE**

- Arbeta inte med material som innehåller asbest. Asbest anses som cancerframkallande.
- Använd sidohandtaget för att få en bättre kontroll över maskinen



Bär skyddsglasögon.



Bär hörselskydd.



Bör dammskyddsmask.



Bär skyddshandskar.

ELEKTRISK SÄKERHET

Se alltid till att nätströmmens spänning överenskommer med värdet på typskylten.

BESKRIVNING (FIG. A)

Den här pneumatiska borrhammaren är avsedd för borming i sten, betong och liknande material. Maskinen kan också användas för lätt huggnings- och mejslingsarbete. Använd inte maskinen för andra syften.

1. Chuck
2. Krage
3. Växla mejselfunktion
4. Täck smörjpunkten
5. Växla hammarfunktion
6. På/av-brytare
7. Handtag
8. Hastighetsjusteringshjul
9. Sidhandtag

Förpackningens innehåll

Förpackningen innehåller följande delar:

- pneumatisk slagborr
- sidohandtag
- borr 8 x 150 mm
- borr 10 x 150 mm
- borr 12 x 150 mm
- spetsig mejsel 14 x 250 mm
- platt mejsel 14 x 250 mm
- dammupsamlare
- nyckel
- oljedosa
- plastbox
- bruksanvisning
- säkerhetsvarningar
- garanti och service

Montering och demontering av borr eller mejsel (fig. A)

Det här verktyget använder borrar och mejslar med en SDS+-anslutning för snabb och enkel montering.



Drag alltid ut stickkontakten ur vägguttaget innan du monterar eller avlägsnar ett bor eller mejsel.

- Anbringa en liten mängd fett på borrets eller mejselns skaft.
- Drag kragen (2) bakåt och stick in borrets eller mejselns skaft i chucken (1). Vrid verktyget tills skaffet fixeras i chucken.
- Släpp kragen.
- För att avlägsna borret eller mejseln drar du kragen bakåt och tar ut borret eller mejseln ur chucken.

Bruk av dammfångaren

Dammfångaren används vid borming i innertak.

- Skjut dammfångaren (10) på borrets skaft och montera borret i chucken enligt ovanstående beskrivning.

Montering av sidohandtaget (fig. A)

- Lossa sidohandtaget (9).
- Skjut sidohandtagets hållare över chucken på maskinen.
- Vrid sidohandtaget i önskat läge och drag åt det stadigt.

Installera djupstoppet

Djupstoppet används för att begränsa maximalt borrhjup.

- Lossa sidohandtaget.
- Sätt in djupstoppet i hålet i hållaren på sidohandtaget.
- Justera djupstoppet till önskat borrhjup.
- Dra åt sidohandtaget ordentligt igen.

Välja funktionen (fig. A-E)

Före användning måste maskinen ställas in på önskad funktion (borring, slagborring eller mejsling) med hammarfunktionsomkopplaren (5) och mejselfunktionsomkopplaren (3).

Funktion	Växla mejslingsfunktion	Växla hammarfunktion
För borring utan hammare (i mjuk sten)		
För slagborrar (i betong eller hård sten).		
För mejsling		

Vrid omkopplarna (5) och (3) endast när maskinen är avstängd.

Till- och fränkoppling (fig. A)

- Starta maskinen genom att trycka på strömbrytaren (6).
- Stäng av maskinen genom att släppa strömbrytaren (1).

Bruksanvisning

- Smörj alltid axeln innan du placerar ett borr eller en mejsel.
- Om en kall maskin ska användas för mejsling måste den först få köra obelastad några minuter så att fett kan spridas genom mekanismen.

- Om maskinen inte slår ordentligt bör du först kontrollera om omkopplaren står i slagläge och om burret eller mejseln har monterats ordentligt.
- Vibrationer kan orsaka lätt oljeläckage genom höljets skarvar. I så fall måste skruvarna dras åt.

VIKTIGT

Utsätt inte maskinen för hårda tryck. Mejslingsmekanismen aktiveras genom att applicera ett lätt tryck på mejseln, vilket gör att mejseln kommer i kontakt med maskinen. De bästa resultaten kan uppnås man genom att bara applicera lätt tryck.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Maskinen kräver inget särskilt underhåll.

- Rengör regelbundet ventilationspringorna.
- Rengör motorhuset regelbundet med en luddfri trasa eller borste.
- Kontrollera maskinen regelbundet för att upptäcka eventuella skador eller oljeläckage.
- Vid låga temperaturer eller om maskinen inte har använts under lång tid, varm upp maskinen genom att köra den utan belastning så att smörjmedlet kan cirkulera. Mejsling är svårt att genomföra utan tillräcklig uppvärmning.

Smörjning (fig. A)

Maskinen måste smörjas efter cirka 50 arbetstimmar.

- Öppna smörjställets lucka (8) med hjälp av den medföljande nyckeln.
- Applicera en tillräcklig mängd smörjmedel i mekanismen.
- Stäng luckan.

TEKNISKA DATA

Nätspänning	V	230	56070
Nätfrekvens	Hz	50	
Strömförbrukning	W	1150	
Varvtal (obelastad)	min ⁻¹	0-950	
Slagfrekvens, belastad	min ⁻¹	3800	
Islagsenergi	J	5	
Borrkapacitet i betong	mm	28	
Chuck		SDS+	
Vikt (utan borr/mejsel)	kg	4,4	

BULLER (K=3 dB(A))

Ljudtryck (L _{PA})	dB(A)	93
Ljudeffekt (L _{WA})	dB(A)	104

VIBRATIONER (K=1,5 m/s²)

Hammarborring i betong a _{h,HD}	m/s ²	8.59
Mejsling a _{h,CHeg}	m/s ²	10.28

BULLER/VIBRATIONSINFORMATION

Uppmätta ljudvärden som bestämts enligt EN 60745.



Bär hörselskydd.

Vibrationens totala värden (triaxvektorsumma) som bestämts enligt EN 60745:

Vibrationsnivån som anges på detta informationsblad har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test som ges i EN 60745 och kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Den kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Den deklarerade vibrationsemissionsnivån representerar verktygets huvudapplikationer. Men om verktyget används för olika applikationer, med olika tillbehör eller dåligt underhåll, kan vibrationsemissionen variera. Det kan öka exponeringsnivån betydligt under den totala arbetsperioden.

En uppskattning av graden av exponering för vibrationer bör också ta hänsyn till de tider då verktyget stängs av eller när det körs men inte faktiskt utför jobbet. Det kan reducera exponeringsnivån betydligt under den totala arbetsperioden.

Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda operatören mot effekterna av vibrationer såsom: underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma, organisera arbetsmönster.

Förslag till begränsning av vibrationsrisken:

1. Ha på dig handskar under åtgärden
2. Begränsa drifttiden och förkorta utlösningstiden.

GARANTI

Se de bifogade garantivillkoren för uppgifter om garantin.

MILJÖ**Bortskaffning**

Sortera produkten, tillbehören och emballaget till miljövänlig återvinning.

Endast för EU-länder

Släng inte elverktyg i hushållsavfallet. Enligt det europeiska WEEE-direktivet 2002/96/EG för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning nationellt ska elverktyg som inte längre kan användas samlas in separat och kasseras på ett miljövänligt sätt.

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

PNEUMATISK HAMMERBOR 56070

ADVARSEL



Læs alle sikkerhedsadvarsler og instrukser. Såfremt advarsler og instruktioner ikke følges, kan dette medføre lektiske stød, brand og/eller alvorlige ulykker. **Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig brug.**

SIKKERADVARSLER

Ved brug af dette udstyr, vær da altid opmærksom på de vedlagte sikkerhedsadvarsler såvel som de supplerende sikkerhedsadvarsler.

Følgende symboler anvendes i denne manual:



Angiver risiko for personskader eller skader på udstyret.

YDERLIGERE SIKKERHEDSADVARSLER DK FOR PNEUMATISK HAMMERBOR

- Arbejd ikke med materialer, som indeholder asbest. Asbest anses for at være ræftfremkaldende.
- Brug sidehåndtaget for bedre at kunne styre maskinen.



Anvend sikkerhedsbriller.



Anvend høreværn.



Bær en støvmaske.



Brug sikkerhedshandsker.

EL-SIKKERHED



Kontroller altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på apparatskiltet.

BESKRIVELSE (FIG. A)

Dit pneumatiske hammerbor beregnet til boring i sten, beton og lignende materialer. Maskinen kan også bruges til let hugning og mejsling. Brug ikke maskinen til andre formål.

- Borepatron
- Krave
- Kontakt til mejselfunktion

- Sokkel til smørrespids
- Kontakt til hammerfunktion
- Tænd/sluk-kontakt
- Håndtag
- Hjul til hastighedsindstilling
- Sidehåndtag

Pakkens indhold

Pakken indeholder følgende dele:

- pneumatisk borehammer
- sidehåndtag
- bor 8 x 150 mm
- bor 10 x 150 mm
- bor 12 x 150 mm
- spidsmejsel 14 x 250 mm
- fladmejsel 14 x 250 mm
- støvopsamler
- knap
- oliebeholder
- plastetui
- brugsanvisning
- sikkerhedsadvarsler
- garanti og service

Montage og fjernelse af et bor eller en mejsel (fig. A)

Dette værktøj bruger borespids og mejsler med en SDS+-forbindelse til hurtig og nem montering.



Tag altid netstikket ud af stikkontakten før montage eller fjernelse af et bor eller en mejsel.

- Anbring en lille mængde smørrelse på borets eller mejslets aksel.
- Træk pallerammen (2) bagud og stik borets eller mejslets aksel i borepatronen (1). Drej boret eller mejslen, indtil akslen er fikseret i borepatronen.
- Slip pallerammen.
- For at fjerne boret eller mejslen trækkes pallerammen (5) bagud og tages boret eller mejslen ud af borepatronen.

Brug af støvfangeren (fig. B)

Støvfangeren bruges, når der bores i loftet.

- Skub støvfangeren op i borets aksel, og monter boret i borepatronen, som beskrevet herover.

Montage af sidehåndgrebet (fig. A)

- Løsn sidehåndgrebet (9).
- Skub sidehåndgrebets holder over borepatronen på maskinen.
- Drej sidehåndgrebet i den ønskede position, og drej det godt fast.

Installation af dybdestop

Dybdestoppet bruges til at begrænse den maksimale boreddybde.

- Løsn sidehåndtaget.
- Sæt dybdestoppet i hullet i holderen på sidehåndtaget.
- Justér dybdestoppet til den ønskede boreddybde.
- Stram sidehåndtaget godt igen.

Valg af funktion (fig. A-E)

Før brug skal maskinen indstilles til den ønskede funktion (bor, borehammer eller mejsel) med hammerfunktionskontakten (5) og mejselfunktionskontakten (3).

Funktion	Kontakt til mejsel-funktion	Kontakt til hammer-funktion
Til boring uden hammer (i bløde sten)		
Til borehammer (i beton eller hårde sten)		
Til mejsel		



Drej kun afbryderne (5) og (3), når maskinen er slukket.

Tænde og slukke (fig. A)

- Tryk på tænd/slukkknappen (6) for at tænde for maskinen.
- Slip tænd/slukkknappen for at slukke for maskinen.

Brugsanvisning

- Smør altid akslen før du sætter en borebit eller en mejsel i.
- Når en kold maskine skal bruges til mejsling, skal den først køre i tomgang et par minutter, så smørrelsen kan blive spredt i mekanismen.
- Hvis hammeren ikke hamrer rigtigt: check at kontakten står i hammerstilling, og at borebiten eller mejslen er sat rigtigt i.
- Vibrationer kan bevirke at der lækker lidt olie ud gennem husets sammenføjninger. I dette tilfælde skal du stramme boltene.

VIKTIGT

Udøv ikke stort tryk på maskinen.

Mejselmekanismen aktiveres ved at påføre mejslen et let tryk, hvilket får mejslen til at komme i kontakt med maskinen.

De bedste resultater kan opnås ved kun at anvende let tryk.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Maskinen kræver ingen særlig vedligeholdelse.

- Rengør jævnlige kølehullerne.
- Rengør motorhuset regelmæssigt med en frugfri klud eller børste.
- Kontroller regelmæssigt maskinen for skader eller olielækage.
- Ved lave temperaturer, eller når maskinen ikke har været i brug i længere tid, skal maskinen opvarmes ved at dreje den uden belastning, så smøremidlet kan cirkulere. Mejselarbejde er vanskeligt uden tilstrækkelig opvarmning.

Smøring (fig. A)

Efter cirka 50 timers brug skal maskinen smøres.

- Åben dækslet til smøreniplen (8) med den vedlagte nøgle.
- Brug en passende mængde smørrelse til mekanismen.
- Luk dækslet.

TEKNISKE DATA

		56070
Netspænding	V	230
Netfrekvens	Hz	50
Effektoptagelse	W	1150
Omdrejninger (ubelastet)	min ⁻¹	0-950
Antal slag, belastet	min ⁻¹	3.000
Energieffekt	J	5
Borekapacitet i beton	mm	28
Borepatron		SDS+
Vægt	kg	4,4

STØJ (K=3 dB(A))

Lydtryk (L _{PA})	dB(A)	93
Akustisk effekt (L _{VIA})	dB(A)	104

VIBRATIONER (K=1,5 m/s²)

Hammerboring i beton a _{h,HD}	m/s ²	8.59
Mejsling a _{h,CHeq}	m/s ²	10.28

OPLYSNINGER OM STØJ/VIBRATIONER

Målte lydverdier fastlagt i henhold til EN 60745.



Anvend høreværn.

Vibrationstotalverdier (triax vektorsum) fastlagt i henhold til EN 60745:

Vibrationsemissionsniveauet i dette oplysningsskema er blevet målt i

overensstemmelse med en standardiseret prøvning i EN 60745 og kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet.

Det kan anvendes til en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Det opgivne vibrationsemissionsniveau repræsenterer værktøjets vigtigste anvendelse.

Men hvis værktøjet anvendes til forskellige formål, med forskelligt tilbehør eller er dårligt vedligeholdt,

kan vibrationsemissionen variere. Dette kan øge eksponeringsniveauet betydeligt i løbet af den samlede arbejdsperiode.

Et skøn over niveauet for vibrationseksponering bør også tage hensyn til de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket, eller hvor det kører, men faktisk ikke udfører arbejdet. Dette kan reducere eksponeringsniveauet betydeligt i løbet af den samlede arbejdsperiode.

Identificér yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationer,

som fx: Vedligehold værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme, tilrettelæggelse af arbejdsmønstre.

Forslag til begrænsning af vibrationsrisiko:

1. Brug handsker under drift
2. Begræns driftstiden og forkort udløsertiden.

GARANTI

Se varigheden og betingelserne i den medfølgende garanti.

MILJØ**Genbrug**

Dit produkt, tilbehør og emballage skal sorteres for miljøvenligt genbrug.

Kun for EU-lande

Smid ikke el-værktøjer i almindeligt affald. I henhold til de Europæiske direktiver 2002/96/EF for elektrisk og elektronisk udstyr og er implementeret i henhold til nationale rettigheder, el-værktøj som ikke længere er anvendelig skal indsamles separat

Specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.



**VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
DECLARATION OF CONFORMITY
FÖRKLARING OM ÖVERENSSTÄMMELSE
OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING**

**ART. NR. 56070 TYPE NR. JH-28B
HYUNDAI pneumatische boorhamer**

Rotary hammer drill
Pneumatisk borrhammare
Pneumatisk hammerbor

Dvize bv verklaart onder uitsluitend eigen verantwoordelijkheid dat dit product in overeenstemming is met de volgende normen of standaardisatiedocumenten

- Dvize bv declares under its sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardization documents
- Dvize bv förklarar på eget ansvar att denna produkt uppfyller följande standarder eller standardiseringsdokument
- Dvize bv erklære under ansvarlighed at produktet er i overensstemmelse med de følgende standarder eller standardiserede dokumenter

EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-6:2010, EK9-BE-87:2014,
EK9-BE-88:2014

- volgens de bepalingen van de richtlijnen • according to the provisions of the directives • enligt villkoren i direktiven
- i henhold til følgende direktiver

2006/42/EC

Keuringsinstantie, Testing authority, Testmyndighet, Testmyndighet,
Intertek Testing Services, China.

De technische documentatie is onder beheer van:
Keeper of the technical documentation:
Bevakare av den tekniska dokumentationen:
Beholder af den tekniske dokumentation:

A.N.P van Oort
Directeur
01-08-2020

Dvize bv
Witte Vlinderweg 51, 1521 PS Wormerveer, Nederland
info@dvize.eu, www.hyundaitools-nl.com

HYUNDAI
POWER PRODUCTS

Dvize bv

Witte Vlinderweg 51
1521 PS Wormerveer
info@dvize.eu
Nederland
www.hyundaitools-nl.com

Imported/Distributed by Dvize bv, The Netherlands
Licensed by Hyundai Corporation, Korea